

Website (bản tiếng Việt) <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/index.html>

LỊCH LÀM VIỆC KỲ NGHỈ MỪNG NĂM MỚI 年末年始の業務案内

Dưới đây là lịch làm việc của một số cơ quan, tổ chức trong kỳ nghỉ mừng năm mới

×	→ Nghỉ, không làm việc	27/12 (Bảy)	28/12 (CN)	29/12 (Hai)	30/12 (Ba)	31/12 (Tu)	1/1 (Năm)	2/1 (Sáu)	3/1 (Bảy)	4/1 (CN)	5/1 (Hai)
○	→ Làm việc bình thường										
Cơ quan hành chính Thành phố		×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
Communication Corner		○	×	×	×	×	×	×	×	×	○
RẠC	Hiroshima Chuo Eco Park	○	×	○	○	×	×	×	×	×	○
	Trung tâm môi trường Kamo	○	×	○	○	×	×	×	×	×	○

CHU CẤP TRƯỚC NHẬP HỌC CHI PHÍ ĐỒ DÙNG HỌC TẬP CHO HỌC SINH NHẬP HỌC MỚI
(HỖ TRỢ GIÁO DỤC) 新入学学用品費 (就学援助) の入学前支給

Trong số các phụ huynh có con nhỏ dự kiến nhập học vào các trường tiểu học và trung học cơ sở vào tháng 4/2026, những người đáp ứng đủ điều kiện do Thành phố quy định sẽ được chu cấp khoản chi phí đồ dùng học tập khi nhập học mới. Người có nguyện vọng xin vui lòng đăng ký trong thời hạn quy định.

Thời hạn đăng ký: Ngày 1/12 (Thứ Hai) ~ Ngày 16/1/2026 (Thứ Sáu)

(Hồ sơ có dấu bưu điện của ngày này cũng hợp lệ)

Cách đăng ký: Đính kèm các giấy tờ cần thiết cùng đơn đăng ký và nộp trực tiếp hoặc gửi qua đường bưu điện



Lý do đăng ký	Giấy tờ
Là hộ không chịu Thuế thị dân (toàn bộ thành viên trong hộ)	Không cần※
Đã được miễn giảm Thuế thị dân (toàn bộ thành viên trong hộ)	Bản sao giấy thông báo quyết định
Đã được miễn giảm Thuế tài sản cố định (toàn bộ thành viên trong hộ)	Bản sao giấy thông báo quyết định
Đang được miễn giảm Phí bảo hiểm hưu trí quốc dân (toàn bộ thành viên trong hộ)	Bản sao giấy thông báo quyết định
Đang được miễn giảm Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân (toàn bộ thành viên trong hộ)	Bản sao giấy thông báo quyết định
Đang được nhận trợ cấp nuôi dưỡng trẻ nhỏ	Bản sao giấy chứng nhận trợ cấp
Do các lý do mang tính kinh tế khác	Không cần※

※ Người đã chuyển đến từ sau ngày 2/1/2025, cần có giấy tờ đính kèm. Xin vui lòng liên hệ để trao đổi.

Nơi liên hệ trao đổi: Ban Học sự (学事課 Gakuji-ka) ☎ (082) 420-0975

HOROYOI SANPO COUPON (PHIẾU ĐI DẠO THAM QUAN phiên bản mùa đông)
ほろよい散歩クーポン (冬季 Ver.)

Chương trình Horoyoi Sanpo Coupon (phiên bản mùa đông) là chương trình cho phép du khách tận hưởng các trải nghiệm thú vị ở khu Saijo Sakagura-dori với các ưu đãi đặc biệt khi tham quan, dạo chơi tại đây.

Thời gian: từ ngày 1/12 (Thứ Hai) ~ ngày 9/3/2026 (Thứ Hai)

※ Không thể mua vé hoặc sử dụng trong khoảng thời gian từ ngày 28/12 (Chủ Nhật) ~ 7/1/2026 (Thứ Tư)

Địa điểm: khu vực Saijo Sakagura-dori

Phí: 2,200 yên (set 11 phiếu). Nơi bán phiếu coupon: Trung tâm Thông tin Du lịch Saijo Sakagura-dori (西条酒蔵通り観光案内所). Hoặc cũng có thể mua tại Eplus (イープラス trang web thông tin về vé)

Nơi liên hệ trao đổi: Trung tâm Thông tin Du lịch Saijo Sakagura-dori ☎ (082) 421-2511

LỄ THÀNH NHÂN (LỄ MỪNG TUỔI 20)

二十歳のつどい



“**Lễ mừng tuổi 20**” (sau đây gọi là “**Lễ thành nhân**”) là sự kiện thường được tổ chức vào ngày Thứ Hai, của tuần thứ hai trong Tháng Một hằng năm, nhằm chúc mừng tất cả những công dân đã chính thức bước sang tuổi trưởng thành với đầy đủ quyền và nghĩa vụ của một công dân xã hội.

Mặc dù từ ngày 1/4/2022, độ tuổi trưởng thành đã được hạ từ mốc 20 tuổi xuống 18 tuổi, nhưng tại Thành phố Higashihiroshima vẫn tiến hành tổ chức lễ thành nhân dành cho những người 20 tuổi trong năm đó, như từ trước đến nay.

Trong Lễ thành nhân, những người vừa đủ tuổi trưởng thành ở địa phương sẽ được mời đến một hội trường lớn, nhận quà lưu niệm và những lời chúc mừng đầy ý nghĩa từ Thị trưởng cho cột mốc 20 tuổi đẹp. Và cũng sẽ có đại diện của các bạn trẻ phát biểu những lời tuyên thệ khi trưởng thành.

Trang phục tham dự cho Lễ thành nhân là tự do, tuy nhiên hầu hết các bạn nữ thường mặc Kimono (furisode) và nam thường mặc vest màu trầm như xanh navy, đen hoặc xám, v.v... Cũng có người mặc trang phục truyền thống của quốc gia mình.

Thời gian tổ chức: Ngày 12/1/2026 (Thứ Hai, Ngày lễ), chia thành 2 buổi

📅 Buổi 1: 11:00 ~ 11:30 (Bắt đầu vào cửa: 10:15 Kết thúc tiếp nhận: 10:45)

📅 Buổi 2: 14:00 ~ 14:30 (Bắt đầu vào cửa: 13:00 Kết thúc tiếp nhận: 13:45)

Địa điểm: Hội trường Nghệ thuật Văn hóa Higashihiroshima KURARA (Hội trường lớn)

Đối tượng tham gia: Người sinh ra trong khoảng thời gian từ ngày 2/4/2005 ~ 1/4/2006 (trường hợp dù không có đăng ký cư trú cũng có thể tham gia)

※Đã gửi bưu thiếp hướng dẫn tham dự (Vé vào cửa) đến đối tượng vào ngày 22/8/2025. Trường hợp không nhận được xin vui lòng liên hệ để được hỗ trợ.

※Người không có bưu thiếp hướng dẫn xin vui lòng xuất trình giấy tờ xác minh nhân thân (thẻ cư trú, v.v...) tại quầy tiếp nhận vào ngày diễn ra sự kiện.

Nơi liên hệ trao đổi: Ban Nuôi dạy thanh thiếu niên

(青少年育成課 Seishounen Ikusei-ka)

☎ (082) 420-0929

**LỚP HỌC BƠI LỢI DÀNH CHO NGƯỜI MỚI BẮT ĐẦU**

リフレッシュ初心者水泳教室

Thời gian: 10:00 ~ 11:30 ngày 11/1, 18/1, 25/1, 1/2 và 8/2 năm 2026 (Tất cả đều là Chủ Nhật)

Địa điểm: Hồ bơi trong nhà Kurose (黒瀬屋内プール Kurose Okunai Pool)

Đối tượng: Cư dân từ 18 tuổi trở lên

Số lượng: 15 người (Bốc thăm lựa chọn)

Cách đăng ký: Đăng ký qua Email hoặc Fax (Ghi rõ ①Tên khóa học, ②Mã bưu điện và địa chỉ, ③Họ tên (Hiragana), ④Số điện thoại)

Hạn đăng ký: Ngày 23/12 (Thứ Ba).

Nơi liên hệ trao đổi:

Tổ chức Xúc tiến Giáo dục Văn hóa Thành phố (phụ trách “Hồ bơi trong nhà Kurose”)

☎ SĐT & FAX: (0823) 82-7075 Email: center02@diary.ocn.ne.jp

CHỈ CÒN 2 THÁNG NỮA LÀ HẾT THỜI HẠN KHÁM SỨC KHỎE GENKI SUKOYAKA!

元気すこやか検診受診期間は残り2か月！

Khám sức khỏe Genki Sukoyaka tại các cơ sở y tế của niên độ năm 7 Reiwa sẽ kết thúc cho đến hết ngày 31/1/2026. Trường hợp bị mất phiếu khám có thể xin cấp lại, vì thế xin vui lòng liên hệ trao đổi để được hỗ trợ.

Đối tượng đã được gửi Phiếu khám sức khỏe: ①Công dân từ 40 tuổi trở lên ②Nữ giới từ 20 tuổi trở lên có số tuổi là chẵn ③Nam giới ở tuổi 20 và 30

(Ngày xác định tuổi: ngày 31/3/2026 (Thứ Ba))

Trang thông tin tiếng Việt: <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/7/34671.html>

Nơi liên hệ trao đổi: Ban chăm sóc sức khỏe y tế (Iryo-hoken-ka, 医療保健課) ☎ (082)420-0936



HÃY CÙNG NGẮM BÌNH MINH TẠI CÔNG VIÊN TỔNG HỢP NÚI RYUOU!

龍王山総合公園で日の出を見よう！

Đi bộ ngắm bình minh Kurose Fuji ☆

Thời gian: ngày 2/1/2026 (Thứ Sáu), 6:45 ~ 8:00 (※ Hủy nếu có tuyết dày hoặc trời mưa.)

Địa điểm: Xuất phát và kết thúc tại Hồ bơi trong nhà Kurose

(黒瀬屋内プール Kurose Okunai Pool, địa chỉ: Kurose-cho, Narahara 10018-4)

Mang theo: Trang phục thể thao (giữ ấm), găng tay, mũ, khăn, đèn pin, học sinh tiểu học mang theo sổ Manabu-chan

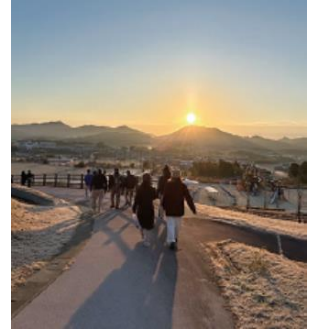
Đăng ký: đăng ký tại chỗ ngày hôm đó từ 6:30 ~ 6:45

※ Trong trường hợp xảy ra chấn thương trong sự kiện, chỉ hỗ trợ sơ cứu.

Nơi liên hệ trao đổi: Hiệp hội Ủy viên Thúc đẩy Thể thao Thành phố – Chi nhánh Kurose

Văn phòng Hội nghị Kurose Mirai (Tổ chức xúc tiến Giáo dục & Văn hóa Thành phố)

(市スポーツ推進委員協議会黒瀬支部・黒瀬みらい会議(事務局/市教育文化振興事業)) ☎ (0823) 82-7075

**TIÊM PHÒNG VIÊM NÃO NHẬT BẢN VÀ VẮC XIN PHỐI HỢP 2 TRONG 1 (BẠCH HẦU - UỐN VÁN)**

日本脳炎と2種混合の予防接種

Hãy tiêm phòng viêm não Nhật Bản và vắc-xin phối hợp bạch hầu – uốn ván trước khi tròn 13 tuổi!

Để duy trì miễn dịch lâu dài từ các mũi tiêm đã tiêm khi còn nhỏ, cần thực hiện mũi tiêm bổ sung.

Đối tượng đặc biệt của tiêm phòng viêm não Nhật Bản

Trong một thời gian, tiêm phòng viêm não Nhật Bản không được khuyến nghị tích cực. Những người thuộc đối tượng trong thời gian này mà chưa tiêm phòng có thể tiêm miễn phí các mũi còn thiếu theo độ tuổi. Hãy kiểm tra sổ tay sức khỏe mẹ và bé và tiêm bổ sung những mũi còn thiếu.

Viêm não Nhật Bản – giai đoạn 2	Vắc-xin phối hợp bạch hầu – uốn ván – giai đoạn 2
Những người từ 9 đến dưới 13 tuổi có hộ khẩu tại thành phố Đối tượng đặc biệt: sinh từ 2/4/2005 đến 1/4/2007 ※ Tiêm bù các mũi còn thiếu trong tổng số 4 mũi trước khi tròn 20 tuổi	Những người từ 11 đến dưới 13 tuổi có hộ khẩu tại thành phố

Đăng ký: đặt lịch với cơ sở y tế có thực hiện việc tiêm chủng (danh sách có đăng trên trang web của thành phố)

Mang theo: sổ tay sức khỏe mẹ và bé, phiếu khám tình trạng sức khỏe trước tiêm (予診票)

Phiếu khám trước tiêm được phát tại Ban chăm sóc sức khỏe y tế, các văn phòng chi nhánh (trừ chi nhánh Fukutomi) và tại các cơ sở y tế thực hiện tiêm Trường hợp muốn tiêm ngoài thành phố cần làm thủ tục trước.

Nơi liên hệ trao đổi: Ban chăm sóc sức khỏe y tế (Iryo-hoken-ka, 医療保健課) ☎ (082)420-0936**CẤM BỎ LẠI XE ĐẠP, v.v.. XUNG QUANH GA SAIJO**

西条駅周辺での自転車などの放置は禁止しています

Xe đạp và xe máy để lại trong khu vực cấm sẽ bị thu giữ. Trường hợp trả lại xe đã bị thu giữ, sẽ phát sinh thu phí di chuyển và bảo quản.

Phí di chuyển, bảo quản:

Xe đạp: 1,650 yên

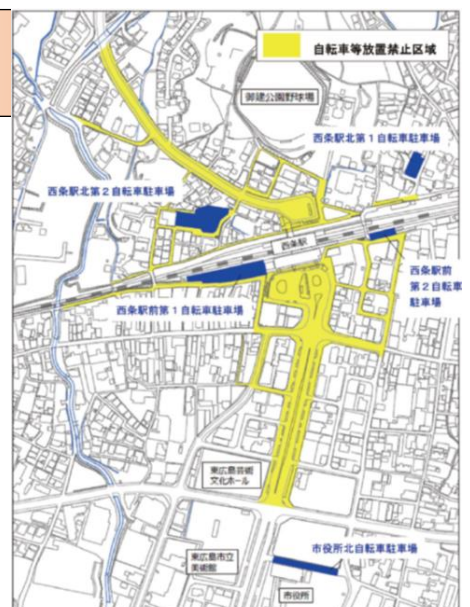
Xe máy: 2,200 yên

Vui lòng sử dụng bãi đỗ xe đạp do thành phố quản lý (màu xanh dương).

Nơi liên hệ trao đổi:

Ban Quản lý Cơ sở hạ tầng (建設管理課 Kensetsu kanri-ka)

☎ (082) 420-0961



CƠ QUAN Y TẾ CẤP CỨU VÀO BAN ĐÊM/ NGÀY NGHỈ 夜間休日救急当番医

Thông tin về các cơ sở y tế tiếp nhận cấp cứu vào ban đêm và ngày nghỉ được ghi chi tiết tại Cuốn bản tin truyền thông Thành phố [東広島 Higashihiroshima] (chỉ có Tiếng Nhật) và Trang chủ của Thành phố (bản Tiếng Nhật và Tiếng Việt). Hãy gọi điện thoại liên hệ cơ sở y tế trước khi đến thăm khám.

Bản Tiếng Nhật



<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/kenkofukushi/2/4/11519.html>

Bản Tiếng Việt



<https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/7/34668.html>

[Trung tâm tư vấn cấp cứu] #7119 trao đổi, tư vấn miễn phí (hỗ trợ 24/24, 365 ngày không nghỉ). Sẽ được chỉ dẫn cách xử lý, sơ cứu tạm thời, theo dõi tại nhà hay đi bệnh viện. Hoặc nếu trường hợp có tính khẩn cấp cao thì sẽ được chuyển máy ngay đến số 119 để gọi xe cấp cứu.

[Tư vấn cấp cứu trẻ em qua điện thoại] #8000 (trường hợp không kết nối được thì gọi đến số ☎082-505-1399) để nhận được sự tư vấn. Thời gian hỗ trợ: mỗi ngày, từ 19 giờ tối đến 8 giờ sáng ngày hôm sau.

MẠNG THÔNG TIN Y TẾ 医療情報ネット

"Mạng thông tin y tế" là một trang web tổng hợp thông tin về các cơ sở y tế và nhà thuốc trên toàn quốc. Cũng có thể tìm kiếm thông tin về các cơ sở y tế có hỗ trợ tiếng nước ngoài tại đây.

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2310/initialize?pref=34>

**QUẦY TƯ VẤN HỖ TRỢ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI COMMUNICATION CORNER 外国人相談窓口**

★Communication Corner コミュニケーションコーナー

Địa chỉ: Tầng 1, Tòa nhà Sunsquare Higashihiroshima ☎ (082) 423-1922

Trang tiếng Việt: <https://www.hhface.org/wp/corner/home-5/>

Trang Facebook: <http://www.facebook.com/hhface.communicationcorner>



Tư vấn cuộc sống: Hỗ trợ tư vấn các vấn đề xoay quanh cuộc sống bằng Tiếng Việt vào Thứ Sáu (9:00~13:00) và Chủ Nhật (13:00~17:00) hàng tuần. Ngoài ra, còn có các ngôn ngữ hỗ trợ khác, lịch tư vấn vui lòng tham khảo tại trang chủ Communication Corner.

Tư vấn Pháp luật: Luật sư giải đáp, tư vấn miễn phí các vấn đề liên quan đến Pháp lý (có thông dịch Tiếng Anh, Tiếng Bồ Đào Nha và Tiếng Trung), tư vấn khoảng 40 phút/vụ. Cần phải đăng ký để được tham gia. Tư vấn Pháp luật **tháng 12:** ngày 13 tháng 12 (Thứ Bảy)

QUẦY TIẾP NHẬN BAN THỊ DÂN KÉO DÀI THỜI GIẠN TIẾP NHẬN NGÀY THỨ NĂM
TĂNG CƯỜNG MỞ CỬA LÀM VIỆC NGÀY CHỦ NHẬT 市民課窓口の木曜延長・日曜開庁を行います

🌟 Mở cửa làm việc vào Chủ Nhật: từ 9:00 ~ 12:00 ngày 14/12.

🌟 Thứ Năm: kéo dài thời gian làm việc cho đến 19:00. Ngày 4/12 và 18/12.

Quầy tiếp nhận của các Ban khác ngoài Ban Thị dân, sẽ không mở cửa vào các khung thời gian trên, xin vui lòng chú ý. Nếu có thể xin vui lòng đến cùng với người biết Tiếng Nhật.

Nội dung tiếp nhận và giấy tờ cần mang theo, v.v...vui lòng kiểm tra trên trang chủ Thành phố

Truy cập <https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/vi/3/35974.html> hoặc quét mã QR →



Nơi liên hệ trao đổi: Ban Thị dân (市民課 Shimin-ka)

☎ (082) 420-0925

(Tiếng Việt)

THỜI HẠN NỘP THUẾ TIẾP THEO 納期限:

trước ngày 25 tháng 12 (Thứ Năm)

Vui lòng nộp **Thuế Tài sản cố định/Thuế Quy hoạch đô thị (Kỳ 3) và Thuế Bảo hiểm sức khỏe quốc dân (Kỳ 6)** đúng thời hạn quy định.

※ Các loại Thuế của Thành phố sẽ tiện lợi hơn nếu thanh toán tự động trừ từ tài khoản ngân hàng.

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ: Ban Thu nộp thuế (収納課 Syuno-ka) ☎ (082) 420-0912

THÀNH PHỐ HIGASHIHIROSHIMA

Tổng dân số và hộ dân (tại thời điểm cuối tháng 10/2025)

	Số đăng ký thường trú cơ bản (so với tháng trước)	Trong đó, công dân người nước ngoài (so với tháng trước)
Dân số	191,463 người (+299)	10,141 người (+298)
Hộ gia đình	93,576 hộ (+303)	8,041 hộ (+298)